



Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH	4
中文	6
繁中	8
한국어	9
日本語	10
BAHASA INDONESIA	12
BAHASA MALAYSIA	14
عربي	16
ไทย	18

IMPORTANT- KEEP FOR FUTURE REFERENCE- READ CAREFULLY

Follow the assembly instructions carefully.
Keep for future reference.

WARNING

- Do not leave the child in the highchair unattended.
- Make sure the safety belt is correctly fitted and adjusted.
- Never use the tray to lift the highchair when the child is seated in it.
- Do not use the highchair unless all components are correctly fitted and adjusted according to the assembly instructions.
- Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc., in the vicinity of the highchair.

**IMPORTANT SAFETY AND
MAINTENANCE INFORMATION**

- Do not use the highchair before the child can sit up unaided.
- Do not use the highchair if any part is broken, torn or missing.
- Check all fittings regularly and retighten as necessary.

CARE INSTRUCTION

- Wipe clean with a mild soapy solution.
Wipe dry with a soft, clean cloth.

重要事项——请 保留此信息，以便 日后参考——仔 细阅读 请按照组装说明操 作。

保留此信息，以便日后参考。



警告：

- 不要把无人照管的孩子放在高脚椅上。
- 确保安全带正确使用并调整至适当位置。
- 孩子坐在高脚椅内时，不得用托盘将高脚椅举起。
- 确认高脚椅所有部件已根据组装说明正确固定并调整至适当位置后方可使用高脚椅。
- 请注意让高脚椅靠近明火或其他强热源（比如：电棒、燃气产生的火苗）会引发危险。

重要安全及维护信息

- 孩子可独立坐起后方可使用本高脚椅。
- 若高脚椅的任何部件发生损坏、出现裂痕或遗失请立即停止使用高脚椅。
- 务必检查所有配件完好并重新固定。

保养说明

- 用温和皂液清洁，然后用柔软的干抹布擦拭干净即可。

重要資訊 - 請妥善保存，以供參考。請仔細閱讀。請依照組裝說明小心組裝。

。請妥善保存說明書，以供參考。

警告

- 不可讓小孩獨自坐在高腳椅上。
- 確保正確固定及調整安全帶。
- 小朋友坐在高腳椅上時，請勿以抓著托盤的方式抬起椅子。
- 依組裝說明正確安裝及調整所有零件後，才可使用高腳椅。
- 請勿將高腳椅放置在火源及其他熱源附近，如電棒、瓦斯等，以免發生危險。

安全與保養說明

- 小孩能自行坐立時，才可使用高腳椅。
- 如有任何零件毀損或遺失，請停止使用高腳椅。
- 定期檢查所有配件，必要時須重新旋緊固定。

清潔說明

- 用抹布沾溫和清潔劑擦拭乾淨，再用柔軟、乾淨的抹布擦乾。

중요-추후 참고를 위해 보관해 주세요-꼼꼼히 읽어주세요.

조립설명서를 반드시 따라서 조립하고 버리지
말고 보관하세요.

경고:

- 아이를 유아용 의자에 앉혀놓은 채 혼자 두지
마세요.
- 안전벨트를 올바르게 조정하고 고정했는지
확인해 주세요.
- 유아용 의자의 트레이를 잡고 들어올리지
마세요.
- 반드시 조립 설명서를 따라 모든 부품을
올바르게 고정하고 조정한 뒤 사용하세요.
- 절대 유아용 의자 근처에 전기/가스 난로등의
화기나 강한 열원을 두지 마세요.

안전과 관리에 대한 중요사항

- 유아가 스스로 앉을 수 있기 전에는
유아용의자를 절대 사용하지 마세요.
- 유아용의자의 부품이 손상되었거나 분실되었을
경우 절대 사용하지 마세요.
- 모든 고정장치를 정기적으로 점검하고 필요시
다시 조여주세요.

취급 설명서

- 순한 비눗물을 사용해서 세척한 후, 부드럽고
깨끗한 천으로 물기를 닦아 주세요.

重要 - この説明書をよくお読みになり、必要なときにご覧いただけるよう大切に保管してください。

組み立て説明書の指示に従って正しく組み立ててください。この説明書は、いつでも参照できるように大切に保管してください。

警告

- ご使用中は絶対にお子さまのそばを離れないでください。
- 安全ベルトは体に合わせて調節し、正しく着用させてください。
- お子さまが座っているときに、トレイをつかんでハイチェアを持ち上げることは絶対にお止めください。
- 組み立て説明書の指示に従ってすべてのパーツを正しく組み立て、調節し終わるまでは、ハイチェアを使用しないでください。

- ー ハイチェアは、暖炉の炎や、電気ストーブ、およびガスヒーター、その他の熱源から十分に離してご使用ください。

安全上の注意およびメンテナンスについて

- ー お子さまが一人でおすわりできるようになるまではハイチェアを使用しないでください。
- ー パーツが破損、不足している場合には、使用を中止してください。
- ー すべてのネジや固定具を定期的にチェックし、必要に応じて締め直してください。

お手入れ方法

- ー 石けん水を含ませた布で汚れを拭いたあと、きれいな柔らかい布でから拭きしてください。

PENTING - SIMPAN UN- TUK REFE- RENSI - BACA TELITI

Ikuti petunjuk perakitan dengan hati-hati.
Simpan untuk referensi di masa mendatang.

PERINGA- TAN:

- Jangan tinggalkan anak sendiri di kursi makan tanpa pengawasan.
- Pastikan sabuk pengaman terpasang benar dan disesuaikan.
- Jangan angkat bagian baki untuk mengangkat kursi makan saat seorang anak sedang duduk.
- Jangan gunakan kursi makan kecuali semua komponen terpasang dengan benar sesuai dengan petunjuk perakitan.
- Hati-hati terhadap resiko kebakaran dan sumber panas lainnya yang kuat, seperti kebakaran tiang listrik, kebakaran gas, dll., di sekitar kursi makan.

INFORMASI PENGAMANAN DAN PERAWATAN PENTING

- Jangan gunakan kursi tinggi sebelum anak bisa duduk sendiri.
- Jangan gunakan kursi tinggi jika terdapat bagian yang rusak, robek atau hilang.
- Periksa semua pelengkap secara berkala dan kencangkan bila perlu.

INSTRUKSI PERAWATAN

- Lap bersih dengan air sabun. Keringkan dengan lap kering dan bersih.

PENTING - SIMPAN UN- TUK RUJUKAN - BACA DEN- GAN TELITI

Ikut arahan pemasangan dengan teliti. Simpan untuk rujukan.

AMARAN

- Jangan biarkan anak kecil duduk di atas kerusi tinggi tanpa pengawasan.
- Pastikan tali pinggang keselamatan dipasang dan dilaraskan dengan betul.
- Jangan gunakan dulang untuk mengangkat kerusi tinggi apabila anak kecil sedang duduk di dalamnya.
- Jangan gunakan kerusi tinggi melainkan semua komponen dipasang dan dilaraskan dengan betul mengikut arahan pemasangan.
- Awasi risiko kebakaran terbuka dan sumber lain haba yang kuat, seperti api palang elektrik, api gas, dsb., yang berdekatan dengan kerusi tinggi.

**MAKLUMAT KESELAMATAN DAN
PENYENGGAARAAN**

- Jangan gunakan kerusi tinggi sebelum anak kecil boleh duduk tanpa bantuan.
- Jangan gunakan kerusi tinggi jika mana-mana bahagian rosak, koyak atau hilang.
- Periksa semua lengkapan dengan kerap dan ketatkan semula jika perlu.

ARAHAN PENJAGAAN

- Lap bersih dengan larutan bersabun lembut. Lap kering dengan kain lembut yang bersih.

هام – احتفظي بها للرجوع إليها مستقبلاً – اقرئيها بعناية

اتبعي تعليمات التجميع بعناية. احتفظي بها للرجوع إليها
مستقبلاً.

⚠ تحذير:

- لا تتركي الطفل في الكرسي دون مراقبة.
- تأكدي من أن حزام الأمان مركّب ومضبوط بشكل صحيح.
- لا تستخدمني أبداً الصينية لرفع الكرسي عندما يكون الطفل جالساً عليه.
- لا تستخدمني الكرسي ما لم تكن جميع أجزائه مركّبة ومضبوطة بطريقة صحيحة وفقاً لتعليمات التجميع.
- إنتهبي إلى مخاطر النار المكشوفة ومصادر الحرارة القوية الأخرى، مثل أجهزة التدفئة الكهربائية أو الغازية وغيرها، والتي قد تكون قريبة من الكرسي.

معلومات هامة في السلامة والصيانة

- لا تستخدم الكرسى العالى قبل أن يكون باستطاعة الطفل الجلوس دون مساعدة.
- لا تستخدم الكرسى العالى إذا كان أي جزء منه مكسور، تالف أو مفقود.
- افحصي جميع التركيبات على فترات منتظمة وأعيدي ربطها إذا لزم الأمر.

تعليمات العناية

- نظّفي بمحلول صابون معتدل. جففي بقطعة قماش نظيفة وجافة.

ข้อมูลสำคัญ ควร อ่านและเก็บไว้เป็น ข้อมูลอ้างอิงต่อไป

ปฏิบัติตามคำแนะนำการประกอบอย่างเคร่งครัด และเก็บไว้เป็นข้อมูลอ้างอิง



คำเตือน

- ห้ามปล่อยเด็กไวนั้นแก้อีสูงตามลำพัง
- ตรวจสอบว่ารัดเข็มขัดให้เด็กอย่างถูกต้องและปรับสายให้พอดี
- อย่ายกแก้อีขึ้นโดยจับที่ถาดยกขึ้น
- ต้องประกอบแก้อีให้ถูกต้องตามวิธีประกอบในคู่มือ ห้ามใช้งานถ้ามีชิ้นส่วนที่ชำรุดหรือขาดหายไป
- ระวังอย่าวางแก้อีไวใกล้เปลวไฟหรือแหล่งให้ความร้อน เช่น เตาผิง เตาแก๊ส

ข้อมูลความปลอดภัยและการดูแลผลิตภัณฑ์

- อย่าให้เด็กนั่งแก้อีนี้ ถ้าเด็กยังทรงตัวนั่งเองไม่ได้
- ห้ามใช้แก้อี ถ้ามีชิ้นส่วนที่ชำรุดเสียหายหรือขาดหายไป
- ตรวจสอบเป็นประจำว่าสกรูทุกตัวแน่นหนาดี ถ้าหลวมให้ขันให้แน่น

การทำความสะอาด

ใช้น้ำสบู่อ่อนๆ เช็ดให้สะอาด แล้วใช้ผ้านุ่มเช็ดให้แห้ง

